

Mosaique

Das Haus der Kulturen

Liebe Freunde des Mosaique - Haus der Kulturen (English, French and Arabic Version below),

Im letzten Monat hat sich mal wieder viel getan:

1. Wir freuen uns sehr euch mitzuteilen, dass das Welcome und Learning Center zu uns in die Alte Musikschule umziehen wird! Wir freuen uns sehr auf die Zusammenarbeit, das wird ganz wunderbar!

Außerdem wird u.a. die Willkommensinitiative die Beratung für Geflüchtete im Haus übernehmen.

2. Um sicher zu gehen, dass die Renovierungen im Haus komplett abgeschlossen sind, werden wir das Mosaique erst im Januar 2018 eröffnen und laden alle, die Lust haben, herzlich zu unserem „Baumonat“ im Januar 2018 ein: einen Monat lang wollen wir das Haus gemeinsam mit euch gestalten !

3. Unser Team wächst und wächst – Falls ihr Lust habt euch auch aktiv einzubringen, schreibt uns einfach eine Mail unter: info@mosaique-lueneburg.de

4. Der Mosaique e.V. Verein ist eingetragen, wir warten nur noch auf die Gemeinnützigkeit

5. Unsere Homepage und Facebook-Seite sind nun online und werden in den nächsten Wochen mit Inhalten gefüllt werden. Schaut doch mal vorbei:

<http://mosaique-lueneburg.de/>

www.facebook.com/mosaiquehaus

Liebe Grüße,

Euer Mosaique Team

Dear friends of the Mosaique - House of Cultures,

Many things happened in the last month:

1. We're happy to announce that the Welcome and Learning Center will move in with us - We're very much looking forward to working together!

2. In order to be sure that all renovations are completed in time, we'll open the house in January 2018 - You're all invited to join our opening month: during four weeks, we're going to paint, create and build the interior design of the house!

3. Our team is steadily growing – If you'd like to join actively, just write a mail to: info@mosaique-lueneburg.de

4. The process of registrating the "Mosaique e.V. association" is almost completed.

5. Our homepage and facebook-page are online (work in progress): have a look:

<http://mosaique-lueneburg.de/>

www.facebook.com/mosaiquehaus

Have a nice week,

Your Mosaique-Team

Chers amis de Mosaique - Haus der Kulturen,

Voici les dernières nouvelles de la maison à Lüneburg:

1. Nous sommes très heureux de vous annoncer que le "Welcome and Learning Center" va emménager avec nous: C'est un projet qui a accueilli beaucoup de réfugiés dans notre ville et qui fait un travail magnifique. Ensemble, on va pouvoir mettre nos forces en commun.

2. Afin d'être sur que toutes les rénovations soient finies dans notre maison, l'ouverture se fera en Janvier 2018. A partir de cette date, vous êtes tous les bienvenus pour peindre, créer, apporter votre touche et construire l'âme de cette maison!

3. Notre équipe de bénévoles et de plus en plus conséquente - Si vous avez envie de vous engager activement, envoyez nous un mail: info@mosaique-lueneburg.de

4. Notre site web est en ligne mais toujours en construction en attendant vous pouvez aller et liker notre page facebook:

<http://mosaique-lueneburg.de/>

www.facebook.com/mosaiquehaus

Des bisous,

L'équipe Mosaique

"صدقائي الأعزاء من "مورايك"

هذه آخر أتياء المنزل بلونبورك :

١-نحن جد سعداء بإخباركم أن "مركز الترحيب و التعلم" سيرحل معنا : هذا المشروع استقبل الكثير من اللاجئين من مدينتنا، و قام بعمل جد مهم. جميعا، سنقوم بتوحيد قوتنا.

٢-من أجل التأكد من نهاية كل الإصلاحات بمنزلنا، سيتم الإفتتاح في يناير ٢٠١٨ ابتداءا من هذا التاريخ، كلكم مدعوين للإبتكار و الصباغة و وضع لمساتكم و بناء روح هذا البيت!

٣-فريقنا التطوعي ينمو تدريجيا، إذا كنتم ترغبون المشاركة بجدية، المرجو الإتصال بنا عن طريق عنواننا الإلكتروني info@mosaique-lueneburg.de

٤- موقعنا الإلكتروني متواجد على الخط لكن لا زال في طور الإنشاء، في الإنتظار، بإمكانكم زيارة صفحتنا بفيسبوك:

Facebook